Zeitschrift: Mittex: die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im

deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 101 (1994)

Heft: 1

**Endseiten** 

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

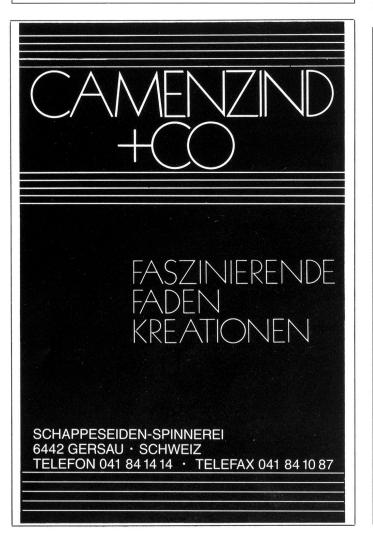


liefert für höchste Qualitätsansprüche

feine und feinste Zwirne aus Baumwolle im Bereich Nm 100/2 (Ne 60/2) bis Nm 270/2 (Ne 160/2) in den geläufigen Ausführungen und Aufmachungen für Weberei und Wirkerei/Strickerei.

**Spezialität:** Baumwoll-Voilezwirne in verschiedenen Feinheiten.

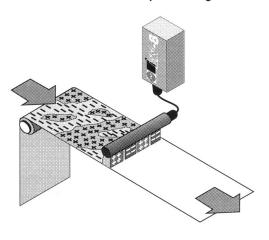
Bäumlin AG, Zwirnerei Tobelmüli, 9425 Thal Telefon 071/441290, Telefax 071/442980







Nutzen Sie das HAUG-Ionisationssystem in der Textilindustrie zur Produktionsoptimierung!



Durch die Beseitigung statischer Elektrizität bei der Verarbeitung von Textilien optimieren Sie den Produktionsablauf und senken die Kosten.

#### HAUG BIEL AG

Johann-Renfer-Strasse 60 · CH-2504 Biel-Bienne Telefon 0 32 / 41 67 67-68 · Telefax 0 32 / 41 20 43

# Wir prüfen Ihre Textilien

physikalisch färberisch chemisch chemisch analytisch



Schadstoff-, Rückstandsanalytik, Qualitätssicherung, Gutachten, Qualitätsberatung und Fehlersuche sind unsere Spezialitäten!

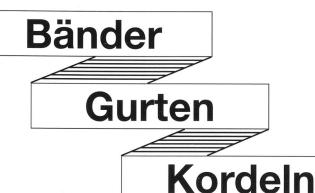


SCHWEIZER TEXTILPRÜFINSTITUT INSTITUT SUISSE D'ESSAIS TEXTILES SWISS TEXTILE TESTING INSTITUTE

Tel. 01/201 17 18, Tlx. 816 111, Fax 01/202 55 27

Gotthardstrasse 61, Postfach 585, 8027 Zürich

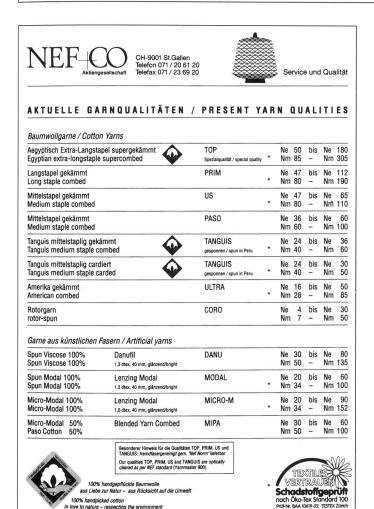




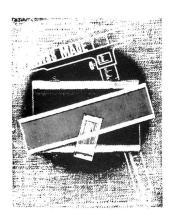
gewoben geflochten geraschelt

E. Schneeberger AG Bandfabrik CH-5726 Unterkulm Telefon 064 46 10 70 Telefax 064 46 36 34

### elastisch unelastisch







### **RÜEGG + EGLI**

### 8621 Wetzikon ZH

Telefon 01-932 40 25 Telefax 01-932 47 66

### Webeblattfabrik

- Webeblätter für alle Gewebearten in Zinn und Kunststoff
- Rispelblätter in allen Ausführungen
- Spiralfederrechen (Durchlaufkluppen) in allen Breiten
- Winkelleitblätter (Gelenkschärblätter)
- Bandwebeblätter für alle Maschinentypen
- Schleif- und Poliersteine







70% Baumwolle cardiert 17/16 30% LEINEN	" Nm 28 - Nm 60
70% DANUFIL glänzend 30% LEINEN	Nm 28 - Nm 60
100% DANUFIL, F, 1,3 dtex 40 mm glänzend	Nm 50 - Nm 135
100% DANUFIL, F, 1,3 dtex 40 mm matt	Nm 50 - Nm 135
100% TREVIRA 140, 1,1 dtex 36 mm	Nm 70 - Nm 170
100% TREVIRA CA flamm- hemmend, Typ 270, 1,3 dtex 38 mm glänzend	Nm 17 - Nm 170
	70% DANUFIL glänzend 30% LEINEN 100% DANUFIL, F, 1,3 dtex 40 mm glänzend 100% DANUFIL, F, 1,3 dtex 40 mm matt 100% TREVIRA 140, 1,1 dtex 36 mm 100% TREVIRA CA flamm- hemmend, Typ 270, 1,3 dtex

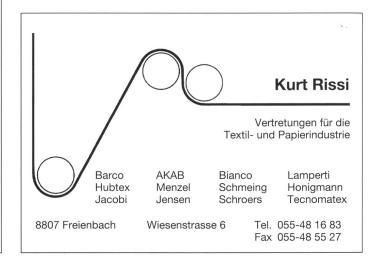
### Spinnerei Kunz AG · CH-5200 Windisch

Telefon 05/056 41 14 61 · Telex 825 128 · Telefax 05/056 42 20 91

## **TRICOTSTOFFE**

bleichen färben drucken ausrüsten

E. SCHELLENBERG TEXTILDRUCK AG 8320 FEHRALTORF TEL. 01-9541212



# tex care

auch in feiner Ausführung



# Tatsache ist: Nie war Information so wichtig wie heute.

Tatsache ist auch: Nirgends gibt es Information so gebündelt und praxisnah wie auf der Texcare International/IWC. Hier erhalten Sie klare Antworten auf aktuelle Fragen der Textilpflege.

Die Texcare International/IWC zeigt Maschinen, Anlagen, Geräte und Hilfsmittel für Chemischreinigungen, Färbereien, Wäschereien, Bügeleien, Teppich-, Teppichböden-, Polstermöbelund Lederreinigungen, Gebäudereiniger sowie für Umweltschutz und Recycling.

Ausserdem finden Sie: Ausrüstung, Textilien und Zubehör für den Mietservice, Artikel für den Facheinzelhandel, Betriebsbau und Organisation, Datenverarbeitung, Forschungsinstitute. Texcare '94

Weitere Informationen erhalten Sie:

Messe Frankfurt Vertretung Schweiz/Liechtenstein Natural AG/SA St. Jakobs-Strasse 220/Postfach 4002 Basel

Tel.: 0 61-3 16 54 36 Fax: 0 61-3 13 55 56

Name	CH/1
Firma	
Strasse	
PLZ/Ort	



### Unsere Telefax-Nummer für Ihre Inserate:

063 - 22 84 05

Regula Buff Mattenstrasse 4 4900 Langenthal Tel. 063 - 22 75 61

Ihren Anforderungen angepasste

### Zwirnerei

**Z**itextil AG, 8857 Vorderthal Telefon 055 / 69 11 44, Fax 055 / 69 15 52

### Stellengesuche

### **Textilfachmann STF, 56**

mit mehrjähriger Erfahrung in der Weberei, sucht neue Herausforderung im Bereich

Gewebeentwicklung, Dessinierung, Bindungstechnik, technische Fabrikationsvorschriften, Analysen in DOB, DECOR, Fantasie- und technische Gewebe. Schaft+Jacquard. Kalkulationen, Dispo, Qualitätssicherung, Kundenberatung, Reklamationswesen, Veredlung, Einkauf, Verkauf.

Kontakte unter Chiffre 191 – Regula Buff, Mattenstrasse 4, 4900 Langenthal

### Textiltechniker, 51

nicht ortsgebunden, langjährige Erfahrung im «Industrial Engineering» in den Bereichen Spinnerei-Webererei-Veredlung-Druck, mit Schwerpunkt Rationalisierung, Organisation, Kalkulation, Kostennutzenanalysen, Planen und Einführen von BDE-und Managementinformationssystemen.

Sucht herausfordernde, ausbaufähige Stelle als Projektleiter oder in der Unternehmensberatung.

Kontakte unter Chiffre 192 – Regula Buff, Mattenstrasse 4, 4900 Langenthal



Übersetzungen in gescheiter Sprache.

### Fortuna Übersetzungen

# Exklusiv für die Textilindustrie!

Telefon 053 / 24 95 34 Fax 053 / 24 95 35 Modem 053 / 24 95 35

### Zu verkaufen

Alteingesessene Handelsfirma mit solider Kundschaft im ganzen Textilbereich, mit erstklassigen, exklusiven Maschinen und Zubehör.

(Lässt sich auch in bestehende Agentur integrieren.)

Chiffre 109 – Regula Buff, Mattenstrasse 4, 4900 Langenthal

### Mechaniker, Weberei-Meister STF

33, Auslanderfahrung als Monteur Bereich Kettvorbereitung. Erfahrung in Produktion, Produkteentwicklung, Personalführung, Administration.

Weiterbildung Techn. Kaufmann.

Suche neue Tätigkeit im In- bzw. Ausland. Bereich Produktion, Verkauf, Beratung, Handel. Sprachen D/E/Sp.

Kontakte unter Chiffre 193 – Regula Buff, Mattenstrasse 4, 4900 Langenthal

### Textiltechniker TS, 38

mit mehrjähriger Erfahrung in der Spinnerei (Betriebsorganisation, PPL, Qualitätssicherung, Planung usw.), Textilmaschinen- und Chemiefaserherstellung (Engineering, Verkaufsberatung, Marketing usw.)

sucht herausfordernde Tätigkeit in zukunftsorientiertem Unternehmen. Sprachen D/F/E.

Kontakte unter Chiffre 194 – Regula Buff, Mattenstrasse 4, 4900 Langenthal Per 1. Mai 1994 oder nach Vereinbarung suchen wir für unsere Abteilung Textil-Technologie eine/n

# Textiltechniker/in TS oder Textil-Ingenieur/in

für die Bearbeitung von textilen Schadenfällen und die Mitarbeit beim Aufbau eines entsprechenden Expertensystems. Die Betreuung des Bereichs textile Flächengebilde gehört ebenfalls in dieses Aufgabengebiet.

Weisen Sie Praxiserfahrung mit textilen Schadenfällen auf? Sind Sie vertraut im Umgang mit Kunden und bereit, Laborarbeiten auch selbst durchzuführen? Verfügen Sie über PC-Erfahrung in Windows-Programmen?

Wenn Sie zudem gerne weitgehend selbständig arbeiten und ebenso auch Wert auf Teamarbeit legen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bitte verlangen Sie das Bewerbungsformular von unserer Personalabteilung. Frau R. M. Schwaiger, Leiterin Personalwesen, erteilt Ihnen auch gerne weitere Auskunft, Telefon Direktwahl 071/300 295 oder 071/300 395.



Eidg. Materialprüfungs- und Forschungsanstalt Unterstrasse 11, 9001 St. Gallen, Tel. 071/30 01 01



Klein, aber fein – das ist unsere Devise, mit der wir uns im Bereich der Baumwollbuntgewebe auf dem europäischen Markt einen Namen erarbeitet haben, an dem hochwertige Konfektionäre nicht vorbeikommen. Dass dem so ist, liegt in der Summe der Anstrengungen, welche von 300 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern tagtäglich erbracht wird. Ein Grossteil der erfolgreichen Anstrengungen werden in unserem Nervenzentrum

### **Produktionsbewirtschaftung**

wo die Garnbeschaffung, die Vergabe von Garnfärbeaufträgen sowie die Produktionssteuerung erfolgt, koordiniert. Dieses Nervenzentrum benötigt einen neuen Kopf, einen kompletten Textiler, Frau oder Mann, der

- Prioritäten zu setzen weiss
- die Fähigkeiten seiner Mitarbeiter optimal einsetzt und entwickelt
- logisches Denkvermögen mit den Möglichkeiten einer leistungsstarken EDV paart
- sich durchsetzen kann und dennoch ein geschätzter fairer Partner ist
- mit seiner Belastbarkeit auch in hektischen Zeiten Ruhe ausstrahlt
- Flexibilität nicht mit Strukturlosigkeit verwechselt

Wenn Sie diesem Kopf ein Profil verleihen wollen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen zu Handen von Frau Elisabeth Brändle

R. Müller & Cie. AG
Buntweberei und Veredlung
5703 Seon · Telefon 064-55 0111

Sie sind eine junge, dynamische und zielorientiert arbeitende Persönlichkeit zwischen 30 und 40 Jahren und haben Erfahrung als Designer/in von Jacquard- und Schaftkollektionen. Sie sprechen deutsch und evtl. französisch oder italienisch und lieben es, technisch Neues zu probieren. Sie verstehen es, unternehmerisch zu denken und schätzen die Zusammenarbeit in einem kleinen, flexiblen Team.

Mit dieser Voraussetzung sind Sie der/die ideale

### CHEFDESIGNER/IN DOB-STOFFE

Wir sind eine erfolgreiche europäische Jacquard- und Schaftweberei für hochwertige DOB-, Deko- und Krawattenstoffe und suchen für die Stelle des Chefdesigners, der aus Altersgründen ausscheiden wird, eine/n Nachfolger/in. Zu Ihren Aufgaben, in die wir Sie sorgfältig einarbeiten werden, gehört eine kundenorientierte Produktentwicklung wie auch die intensive Zusammenarbeit mit unseren hochwertigen DOB-Kunden.

Wenn Sie diese verantwortungsvolle Aufgabe übernehmen wollen, senden Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung einschließlich Ihrer Gehaltsvorstellung unter Kennziffer S13 TW an die von uns beauftragte Unternehmensberatung z. H. von Frau Brück.

Diskretion und die Beachtung von Sperrvermerken sichern wir Ihnen zu.

Kurt Salmon Associates



Personal- und Unternehmensberatung für die Modebranchen

MANAGEMENT CONSULTANTS

D-40591 Düsseldorf, Rheindorfer Weg 3, Tel. 0211/75950, Fax 0211/7595111

DÜSSELDORF

2UG

BRÜSSEL

MANCHESTER

MAILAND

BARCELONA

ATLANTA

NEW YORK

HONGKONG

Als einer der weltweit führenden Nähmaschinen-Anbieter der Welt, suchen wir per sofort für die Schweiz mehrere regionale

### Agenten / Wiederverkäufer

Welche Produkte wollen wir vertreiben:

- Unser gesamtes Sortiment an N\u00e4hmaschinen.
- Vor allem die neue exklusive high end Näh- und Stick-Maschine von Brother: "Super Galaxy".
   Diese Innovation, mit unschlagbaren Fakten, wollen wir per sofort in den Schweizer Markt einführen.

#### Was bieten wir:

- Immer wieder technologische Innovationen.
- Hohe Lieferbereitschaft, Support, Schulung, Werkstatt.
- Attraktive Wiederverkaufs-Konditionen.

#### Was erwarten wir:

- Fundiertes Fachwissen.
- Seriöse, gut etablierte Unternehmung.
- Bestehender Kundenstamm.

Sind Sie interessiert? Rufen Sie uns an. Herr H. Wiederkehr, Verkaufsleiter, beantwortet Ihnen gerne weitere Fragen.

Brother Handels AG, Täfernstr. 30, 5405 Baden. Tel. 056 / 84 02 21 - Fax 056 / 83 39 53



Es ist immer out, einen Brother zu haben

Für einen langjährigen Kunden mit modernen Baumwollspinnereien in Lahore, Pakistan, suchen wir

### Leiter Qualitätssicherung Kurzstapelspinnerei

Die Produktionsbetriebe sind neuzeitlich und wirtschaftlich eingerichtet. Das Zentrallabor ist mit allen zeitgemässen Prüfeinrichtungen ausgestattet. Der Mitarbeiterstab ist technisch gut geschult und erfahren in Garnprüfungsarbeiten.

Der versierte Spinnereifachmann, mit guten Englischkenntnissen, ist vollverantwortlich für die Qualität der Garne und versteht es, die laufende Produktion so zu sichern, dass die Garne analog europäischer Qualitätsanforderungen in den Versand gelangen.

Interessante Anstellungsbedingungen. Zwei Mal bezahlter Aufenthalt in Europa.

Bitte senden Sie die üblichen Unterlagen, zusammen mit einem handgeschriebenen Hinweis zur Bereitschaft, die mögliche Anstellung unverbindlich zu besprechen an Chiffre 185, Regula Buff, Mattenstrasse 4, 4900 Langenthal.

### **Swiss Wire**

### Siebtuchfabrik AG 4603 Olten

Wir sind eine exportorientierte Unternehmung, die ihre Produkte für die Papierherstellung weltweit vertreibt.

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir zur aktiven Unterstützung für Technik, Labor und Disposition eine(n) junge(n)

### Textiltechniker(in) o. ähnliche

Für diese anspruchsvolle und vielseitige Aufgabe erwarten wir einige Jahre Berufserfahrung in ähnlicher Position, Erfahrung im Umgang mit Computer-Systemen sowie gute Englischkenntnisse.

Wir bieten Ihnen eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit, ein gutes Arbeitsklima, fortschrittliche Sozialleistungen, ein langfristiges Anstellungsverhältnis und gleitende Arbeitszeit. Unsere Büros sind im Zentrum von Olten.

Gerne erwarten wir Ihre ausführliche Bewerbung zu Handen von Frau Margrit Seewer, Siebtuchfabrik AG, SWISS WIRE, Baslerstr. 32, 4600 Olten.

### eréasion baumann

création baumann entwirft, produziert und verkauft hochwertige Produkte für die Raumausstattung, insbesondere Textilien. Für die Disposition und Beschaffung der Stoffe bei der eigenen Produktion und bei externen Lieferanten im In- und Ausland suchen wir einen

### Disponenten/Einkäufer

Mit einem kleinen Team sorgt er für die Aufrechterhaltung einer hohen Lieferbereitschaft des Verkaufs bei vertretbaren Kosten. Dazu sind folgende Fakten von besonderer Bedeutung

- gutes analytisches Denkvermögen
- fundierte Textilkenntnisse
- Fremdsprachen: E, I und evtl. F
- Teamfähigkeit

Wir bieten Ihnen eine anspruchsvolle Kaderposition mit grossen Kompetenzen in einem der fortschrittlichsten Textilunternehmen.

Schicken Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns an. Wir geben Ihnen gerne weitere Auskunft.

création baumann, 4900 Langenthal Telefon 063 22 62 62

# ZSK SYSTEM-TECHNIK

Zukunftsweisende Sticktechnologie - Made in Germany



Sticktronic-Serie ZSK M

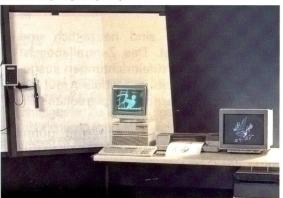
Flexibilität und ein Höchstmaß an Wirtschaftlichkeit sind Forderungen, die weltweit den technologischen Fortschritt bestimmen.

ZSK stellt sich dieser Herausforderung mit einem abgerundeten Produktionsprogramm von Mehrkopfstickmaschinen und Ateliersystemen, das alles bietet was zur modernen Ausstattung eines professionellen Unternehmens der Stickereibranche benötigt wird.

Nehmen Sie uns beim Wort. Unsere weltweit ansässigen Repräsentanten beraten Sie gern bei der Auswahl der speziell auf Ihr Unternehmen zugeschnittenen Systeme.



ZSK Embroidery Design Computer System



ZSK Punch System 185HP

Repräsentant für die Schweiz und Österreich **Magnus Malin GmbH & Co KG**Postfach 540, Gymnasiumgasse 9, A-6803 Feldkirch Tel. 0043-5522-72411, Fax 724117
Steingasse 7, A-1032 Wien,
Tel. 0043-1-7137278, Fax 7139825

ZSK Stickmaschinen Gesellschaft mbH Magdeburger Str. 38-40, D-47800 Krefeld Postfach 4180, D-47731 Krefeld (Bundesrepublik Deutschland) Tel. 02151/444-0, Fax 02151/444-170, Telex 8 531 539 zsk d

